

ДОГОВОР

№ Д-01-13

Днес, 28.10.2015 г., в гр. София, между:

1. АДМИНИСТРАЦИЯТА НА ПРЕЗИДЕНТА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ, с адрес: гр. София-1123, бул. “Дондуков” № 2, с ЕИК 000698391, представлявана от **Росен Кожухаров – главен секретар на президента и Мария Михайлова – началник на отдел „Финанси“**, наричана за краткост по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

и

2. „КА ЕЛ ОФИС“ ООД, със седалище и адрес на управление: гр. София-1137, Район „Панчарево“, в.з. Косанин дол № 999, адрес за кореспонденция: гр. София-1797, бул. „Андрей Ляпчев“ № 4, ет. 6, офис 3, ЕИК 200799937, представлявано от **Кремена Димова Начева – управител**, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

на основание чл. 41, ал. 1 Закона за обществените поръчки /ЗОП/, като се има предвид процедурата за възлагане на обществената поръчка, открита и проведена на основание Решение № ЛС-11-37/ 27.07.2015 г. на главния секретар на президента и завършила с Решение № ЛС-11-48/ 09.10.2015 г. на главния секретар на президента за определяне на изпълнител на обществената поръчка и като се имат предвид всички предложения от приложената оферта на участника, въз основа на които е определен за изпълнител, се сключи настоящият договор за следното:

І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема срещу възнаграждение да извърши художествено оформление, превод от български на английски език, редактиране, предпечатна подготовка, коректура, отпечатване и книговезка обработка на Годишник на президентската институция за 2015 г. на

български и на английски език, съгласно клаузите на настоящия договор и условията за възлагане на обществената поръчка.

(2) Изданието Годишник на президентската институция за 2015 г., наричано по-нататък в договора „изданието“, е със следните характеристики: формат – 170 x 230 мм (обрязан); ориентировъчен обем на тялото – 430 страници с допустимо увеличение до 10 % без допълнително заплащане; хартия на тялото – 115 г/м² гланц; цветност на тялото – 4+4; корица – рециклиран картон 250 г/м², без оцветяване; изработка на корица: сухо преге и топъл печат; печат на корица: 2+0 – топъл печат (злато) и печат (по СМҮК); скрепяване – с термолепене; тираж – 1000 бр. на български език и 200 бр. на английски език, включително съответният брой екземпляри, които подлежат на депозиране съгласно Закона за задължително депозиране на печатни и други произведения (ЗЗДПДП).

(3) Услугата, предмет на договора ще се осъществи чрез изпълнение на следните дейности:

1. Художествено оформление, редактиране, предпечатна подготовка и коректура на изданието на български език;
2. Отпечатване и книговезка обработка на изданието на български език;
3. Превод, редактиране, предпечатна подготовка и коректура на изданието на английски език;
4. Отпечатване и книговезка обработка на изданието на английски език.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва услугите при условията на представените от него Техническо предложение (Приложение № 1) и Ценово предложение (Приложение № 2), неразделна част от настоящия договор.

II. ВЛИЗАНЕ В СИЛА И СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 2. (1) Настоящият договор влиза от датата на неговото сключване.

(2) Срокът за представяне на изходните материали за изданието на български език от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** е до 04.01.2016 г., а за изданието на английски език – не по-късно от 31.01.2016 г.

(3) Срокът за художествено оформление, редактиране, предпечатна подготовка и коректура на изданието на български език е 10 (словом: Десет) дни, считано от датата на представяне на изходните материали за изданието на български език от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(4) Срокът за отпечатване и книговезка обработка на изданието на български език е 10 (словом: Десет) дни, считано от датата на подписване на протокола по чл. 11, ал. 4 за проекта на изданието на български език.

(5) В случай, че срокът по ал. 4 изтича след 20.01.2016 г., срокът за отпечатване и книговезка обработка на 300 (триста) броя от тиража на български език е до посочената дата.

(6) Срокът за превод, редактиране, предпечатна подготовка и коректура на изданието на английски език е 60 (словом: Шестдесет) дни, считано от датата на представяне на изходните материали за изданието на английски език от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(7) Срокът за отпечатване и книговезка обработка на изданието на английски език е 14 (словом: Четиринадесет) дни, считано от датата на подписване на протокола по чл. 11, ал. 4 за проекта на изданието на английски език.

(8) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да поиска временно спиране на сроковете за изпълнение на договора, когато това се налага във връзка със забавяне на свързани дейности.

III. ВЪЗНАГРАЖДЕНИЕ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3. (1) Възнаграждението за услугата, предмет на настоящия договор, е в размер на **21 490,00** (словом: Двадесет и една хиляди четиристотин и деветдесет) лева **без ДДС** или **25 788,00** (словом: Двадесет и пет хиляди седемстотин осемдесет и осем) лева **с ДДС**.

(2) Възнаграждението за услугата по ал. 1 се формира въз основа на цените за извършване на отделните дейности по чл. 1, ал. 3, посочени в Ценовото предложение (Приложение № 2).

(3) Посочените в Ценовото предложение (Приложение № 2) цени без ДДС са крайни и включват всички разходи за изпълнение на поръчката, доставката им до мястото на изпълнение по чл. 5, както и всички данъци (освен ДДС), такси и други преки и непреки разходи, печалба, търговски отстъпки и др. под. и не могат да бъдат променяни за срока на действие на настоящия договор, освен при намаляване на договорените цени в интерес на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, съгласно чл. 43 от ЗОП.

(4) В случай, че в срока на действие на договора нормативно определеният размер на ставката на ДДС бъде променен, дължимият ДДС се начислява в съответствие с нормативно определения размер.

Чл. 4. (1) Дължимото възнаграждение се заплаща след представяне на фактура от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на части, както следва:

1. 25 % (двадесет и пет на сто) – авансово в срок до 14 (четирнадесет) дни от датата на влизане в сила на настоящия договор;

2. 50 % (петдесет на сто) – в срок до 7 (седем) дни след подписването на последния протокол по чл. 12, ал. 1 за изданието на български език;

3. 25 % (двадесет и пет на сто) – в срок до 7 (седем) дни след подписването на последния протокол по чл. 12, ал. 1 за изданието на английски език.

(2) Плащанията се извършват по банков път по следната банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**:¹

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички последващи промени на посочената сметка в срок от 3 (три) дни считано от момента на промяната. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не уведоми **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в този срок, се счита, че плащанията са надлежно извършени.

IV. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 5. (1) Мястото на изпълнение на доставките на изработените екземпляри от изданието е град София, бул. „Дондуков“ № 2, Администрация на президента на Република България

(2) Мястото на изпълнение на доставките на изработените екземпляри от изданието, които подлежат на депозирание съгласно ЗЗДПДП, е град София, бул. „Васил Левски“ № 88, Национална библиотека „Св.св. Кирил и Методий“.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да определи свой/и упълномощен/и представител/и по договора за координация и контрол на изпълнение на договора, както и за оперативен контакт с **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

2. да оказва необходимото съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за изпълнение на договора, включително като осигури всички изходни материали, необходими данни и своите изисквания за изработване на изданието в сроковете по чл. 2, ал. 2.

¹ Основанието за заличаване на информацията е чл.73, ал. 1 във връзка с чл. 72, ал. 1, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс.

3. да приеме от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** доставените екземпляри от изданието, за което се съставя приемо-предавателен протокол.

4. да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** дължимото възнаграждение по реда и при условията на настоящия договор.

Чл. 7. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да осъществява контрол по изпълнението относно качество, количества, стадий на изпълнение и др. във всеки момент от изпълнението на договора, без с това да пречи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

2. да иска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да извърши услугата в срок и без отклонения.

3. да иска промяна на техническите параметри на изданието до приключване на дейността по чл. 1, ал. 3, т. 1.

4. да предявява рекламации на доставените екземпляри от изданието след откриване на недостатъците в присъствието на представител на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

5. когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се е отклонил от изискванията към изданието в качествено отношение, да приеме изпълнението с недостатъците и да иска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да заплати неустойката по чл. 14, ал. 2.

6. да откаже да приеме изпълнението изцяло и да не заплати възнаграждение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се е отклонил от условията за изработване на изданието, докато последният не изпълни своите задължения съгласно договора и в случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** все още има интерес от изпълнението, както и да иска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да заплати неустойката по чл. 14, ал. 2.

7. да откаже да приеме изпълнението изцяло и да не заплати възнаграждение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се е отклонил от условията за изработване на изданието по начин, който прави изработените екземпляри от изданието негодни за тяхното предназначение, както и да иска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да заплати неустойка по чл. 14, ал. 1.

(2) За установяване на отклоненията и недостатъците по ал. 1, т. 5, 6 и 7 се съставя констативен протокол, подписан от упълномощените лица на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 8. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да изработи изданието добросъвестно и на високо професионално ниво със свои сили, средства и материали и на свой риск, при стриктно спазване на указанията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и съгласно условията и сроковете на настоящия договор.

2. да влага подходящи и качествени материали при изработване на изданието.

3. да осигури възможност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да проверява изпълнението на дейностите по чл. 1, ал. 3.

4. да уведоми незабавно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, ако в хода на изпълнението установи, че изпълнението на услугата е невъзможно или ще доведе до недостатъци на изработеното издание и/или до негодност за предвиденото му предназначение.

5. да осигурява за своя сметка превоза на доставките на изработените екземпляри от изданието до мястото на изпълнение съгласно чл. 5.

6. да предаде изработените екземпляри от изданието на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, като до приемането им да полага грижата на добър търговец за запазването им.

7. да депозира в Националната библиотека „Св.св. Кирил и Методий“ от името и за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съответния брой екземпляри от изданието в сроковете, определени със ЗЗДПДП.

8. да предостави на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** проекта и предпечатната подготовка на изданието на електронен носител след изпълнението на услугата.

9. да не ползва изходните материали, въз основа на които се изработва изданието, за друг клиент, дори когато има идентичност на поръчката по вид полиграфическа продукция.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълна отговорност за работата на своите работници и служители.

Чл. 9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на услугата.

2. да получи договореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

VII. ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 10. (1) Приемането на изпълнението по този договор се удостоверява с приемо-предавателни протоколи, подписани в два екземпляра от упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** лица.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да определи комисия от свои служители за приемане на изпълнението на отделни или на всички дейности по чл. 1, ал. 3.

Чл. 11. (1) Представителите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** разглеждат изготвения проект на изданието на съответния език (художествено оформление, редактиране, предпечатна подготовка и коректура, а за изданието на английски език – и превод) в срок до 2 (два) дни от получаването на проекта на български език, респ. в срок до 14 (четиринадесет) дни от получаването на проекта на английски език, като могат:

1. да одобрят и приемат без забележки проекта на изданието;
2. да върнат за корекции проекта на изданието, като дадат задължителни за

ИЗПЪЛНИТЕЛЯ указания и срок за изпълнението им;

(2) В случаите по ал. 1, т. 2 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** следва да коригира и предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** коригирания проект на изданието в указания срок.

(3) Представителите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** разглеждат коригирания проект на изданието в срок до 2 (два) дни от получаването на коригирания проект на български език, респ. в срок до 4 (четири) дни от получаването на коригирания проект на английски език, като могат:

1. да одобрят и приемат без забележки коригирания проект на изданието;

2. не приемат коригирания проект на изданието. В този случай представителите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** предлагат така представеното от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да бъде сметено като пълно неизпълнение или частично, лошо или забавено изпълнение на договора и да бъде начислена неустойката по чл. 14, ал. 1 или ал. 2.

(4) В случаите по ал. 1, т. 1 и ал. 3, т. 1 се подписва приемо-предавателен протокол за приемане изпълнението на съответната дейност.

Чл. 12. (1) За приемане на отпечатаните бройки от изданието в готов вид се подписват приемо-предавателни протоколи от лицата по чл. 10, като в последния протокол се отбелязва, че пълният тираж на изданието на съответния език е изработен.

(2) Преди приемането представителите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** преглеждат външния вид, количеството и качествените параметри на изработените екземпляри от изданието в присъствие на представител на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Липси, външни повреди и несъответствия в качествените параметри не могат да бъдат противопоставяни на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** след подписване на приемо-предавателния протокол

(3) За депозираните съгласно ЗЗДПДП екземпляри **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** представя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** служебна бележка от Националната библиотека „Св.св. Кирил и Методий“, като това се отразява в съответния приемо-предавателен протокол.

(4) Собствеността върху доставените екземпляри от изданието преминава от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** от момента на предаването на същите с протокола по ал. 1.

VIII. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 13. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** третираат като конфиденциална всяка информация, получена при и по повод изпълнението на настоящия договор.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право без предварителното писмено съгласие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всякаква информация, свързана с изпълнението му, освен в предвидените от закона случаи.

(3) Правилото по предходните алинеи не се прилага по отношение на задължителната информация, която **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** следва да представи на Агенцията по обществени поръчки съобразно реда, предвиден в ЗОП и Правилника за неговото прилагане.

IX. НЕУСТОЙКИ, САНКЦИИ И ОТГОВОРНОСТИ

Чл. 14. (1) При пълно неизпълнение на възложената услуга или на някоя от дейностите по чл. 1, ал. 3, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 100% (сто на сто) от стойността на неизпълненото.

(2) При частично неизпълнение и/или лошо изпълнение на някоя от дейностите по чл. 1, ал. 3, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер 20% (двадесет на сто) от стойността на неизпълненото или неточно изпълненото.

(3) При несвоевременно изпълнение на някоя от дейностите по чл. 1, ал. 3, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 0,5 % (нула цяло и пет на сто) върху стойността на неизпълненото за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет на сто).

(4) В случай, че **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** прекрати договора по реда на чл. 19, ал. 1, т. 3 или го развали по реда на чл. 19, ал. 3 от настоящия договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**

дължи неустойка в размер на 10% (десет на сто) от стойността на възнаграждението по чл. 3, ал. 1.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да извърши прихващане от следващото дължимо на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** плащане до размера на дължимите по предходните алинеи неустойки, а ако размерът на плащането е недостатъчен или ако няма такова – от сумата по представената гаранция за изпълнение, за което като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** с настоящия договор дава изричното си съгласие за такова прихващане.

(6) Стойностите, посочени в предходните алинеи като база за изчисляване на дължимите неустойки, са без включен ДДС.

Чл. 15. При забава в плащането на възнаграждението за услугата, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0,5 % (нула цяло и пет на сто) върху стойността на неплатеното за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет на сто).

Чл. 16. Дължимите неустойки, уговорени в настоящия раздел, не лишават страните от възможността да търсят обезщетение за вреди в по-голям размер по общия исков ред.

Х. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 18. (1) Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 644,70 (Шестстотин четиридесет и четири) лева, равняващи се на 3 % (три на сто) от стойността на възнаграждението по чл. 3, ал. 1 без включен ДДС и се представя от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** преди подписване на договора.

(2) Гаранцията се предоставя под формата на банкова гаранция/депозит на парична сума по банкова сметка на Администрацията на президента.

(3) При всяко обстоятелство, налагащо промяна на срока на договора, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да удължи срока на банковата гаранция (*приложимо при представяне на банкова гаранция*). / **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** върху депозираната парична сума, представена като гаранция за изпълнение на договора, за времето, през което има право да я задържа. (*приложимо при представяне на депозит на парична сума*)

(4) Гаранцията по ал. 1 се освобождава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в срок до 30 (тридесет) дни след прекратяването на договора при изпълнение на всички задължения от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по договора и уреждането на всички финансови претенции между страните.

(5) Предходните алинеи не се прилагат на основание чл. 59, ал. 6 във връзка с чл. 16г от ЗОП, тъй като **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е вписан в Регистъра на специализираните предприятия и кооперации на хора с увреждания и поръчката е предназначена за изпълнение от такива предприятия. Ако по време на действие на настоящия договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** бъде заличен от Регистъра на специализираните предприятия и кооперации на хора с увреждания на основание чл. 29в, ал. 1, т. 1, 3, 4 или 5 от Закона за интеграция на хората с увреждания, той е длъжен да представи гаранция за изпълнение на договора в 3 (три) дневен срок от влизане в сила на заповедта за заличаване.

Чл. 18. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи гаранцията за изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд, до окончателното му решаване.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвои гаранцията до размера на начислените по настоящия договор неустойки, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни и/или изпълни частично задълженията си по този договор или забави тяхното изпълнение. При прекратяване на договора по чл. 19, ал. 1, т. 3 или разваляне по чл. 19, ал. 3 **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да усвои/задържи целия размер на гаранцията за изпълнение.

XI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 19. (1) Настоящият договор се прекратява:

1. с изпълнението на всички задължения на страните по него;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с писмено уведомление до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** бъде обявен в неплатежоспособност или бъде открита процедура за обявяването му в несъстоятелност или ликвидация.

4. едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с писмено уведомление до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, ако в резултат на непредвидени обстоятелства по смисъла на §1, т. 14б от Допълнителните разпоредби на ЗОП **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не е в състояние да изпълни своите задължения, като изпълнените до момента на прекратяване на договора услуги се заплащат от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** след установяване на размера им с подписване на двустранен протокол между страните.

(2) Прекратяването по ал. 1, т. 3 и 4 има действие от датата, следваща датата на получаване на предизвестие/ уведомлението.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право едностранно да развали договора без предизвестие, когато установи, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се отклонява съществено от уговореното, или че ще забави завършването на някоя от дейностите по чл. 1, ал. 3 с повече от 20 (двадесет) дни.

(4) При прекратяване на договора по ал. 1, т. 3 или разваляне по ал. 3 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да възстанови на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** авансово платената сума, ведно със законната лихва върху нея от датата на заверяване на сметката на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, а **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** възнаграждение за изпълнените до момента на прекратяването или развалянето на договора услуги, ако резултатът от тях може да бъде използван от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, което се установява с подписване на двустранен протокол между страните.

ХІІ. ФОРСМАЖОРНИ СЪБИТИЯ

Чл. 20. (1) Страните по настоящия договор не носят отговорност за неизпълнение на задълженията си при настъпването на форсмажорно събитие. Срокът за изпълнение на задължението се продължава с периода, през който изпълнението е било спряно. Клаузата не засяга права или задължения на страните, които са възникнали и са били дължими преди настъпването на форсмажорното събитие.

(2) Страната, която е засегната от форсмажорното събитие, следва в максимално кратък срок след установяване на събитието, да уведоми другата страна, както и да представи доказателства (съответните документи, издадени от компетентния орган) за появата, естеството и размера на форсмажорното събитие и оценка на неговите вероятни последици и продължителност. Засегнатата страна периодично предоставя последващи известия за начина, по който форсмажорното събитие спира изпълнението на задълженията ѝ, както и за степента на спиране.

(3) В случаите на възпрепятстване на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** поради форсмажорно събитие да осъществява дейностите по настоящия договор, сроковете по договора спират да текат, като не може да се търси отговорност за неизпълнение или забава.

(4) Страните не носят отговорност една спрямо друга по отношение на вреди, претърпени като последица от форсмажорно събитие.

(5) През времето, когато изпълнението на задълженията на някоя от страните е възпрепятствано от форсмажорно събитие, за което е дадено известие в съответствие с клаузите на настоящия договор и до отпадане действието на форсмажорното събитие,

страните предприемат всички необходими действия, за да избегнат или смекчат въздействието на форсмажорното събитие и доколкото е възможно, да продължат да изпълняват задълженията си по договора, които не са възпрепятствани от форсмажорното събитие.

(6) Изпълнението на задълженията се възобновява след отпадане на събитията, довели до спирането му .

Чл. 21. (1) Форсмажорното събитие (непреодолима сила) по смисъла на този договор е всяко непредвидимо и непредотвратимо събитие от извънреден характер и извън разумния контрол на страните, възникнало след сключване на договора, което прави изпълнението му невъзможно.

(2) Не е налице непреодолима сила, ако съответното събитие се е случило вследствие на неположена дължима грижа от страна по настоящия договор или при полагане на дължимата грижа това събитие може да бъде преодоляно.

ХІІІ. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 22. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е носител на всички права върху изданието в съответствие със Закона за авторското право и сродните му права, включително има право да го използва, възпроизвежда, променя и други, както и да преотстъпва ползването му, по всеки възможен начин, на територията на Република България и извън нея, без ограничения по отношение на срока на ползване и без за това да дължи възнаграждение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или да е необходимо неговото предварително съгласие или одобрение.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не носи отговорност за неуредени авторски права от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** с трети лица.

Чл. 23. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ запазва изходните материали, послужили за изработка на поръчката, както и компютърната информация по поръчката – в четиригодишен срок от предаване на изработеното. След изтичане на този срок те подлежат на унищожаване след информиране на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

Чл. 24. Когато в хода на изпълнение на работата по договора възникнат обстоятелства, изискващи съставянето на двустранен констативен протокол, заинтересованата страна отправя до другата мотивирана покана с обозначено място, дата и час на срещата. Другата страна е длъжна да отговори в 3 (три) дневен срок след уведомяването.

Чл. 25. Настоящият договор може да бъде изменян само при наличие обстоятелства по чл. 43, ал. 2 от Закона за обществените поръчки. С подписването на настоящия договор **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** декларира, че е съгласен договорът да бъде изменен в случай на непредвидени обстоятелства, които налагат промяна, съгласно разпоредбата на чл. 43, ал. 2 от ЗОП, като се задължава да подпише допълнително споразумение в 3 (три) дневен срок от представяне на проект за подписването му от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

Чл. 26. Всички спорове по този договор се уреждат чрез преговори между страните, а при липса на съгласие се отнасят за решаване пред компетентния съд на Република България.

Чл. 27. За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство на Република България.

Настоящият договор се изготви и подписа в три еднообразни екземпляра – два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

ПРИЛОЖЕНИЯ:

Приложение № 1: Техническо предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

Приложение № 2: Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

/П/

Росен Кожухаров
Главен секретар на президента
на Република България

/П/

Мария Михайлова
Началник на отдел „Финанси”

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

/П/

Кремена Начева
Управител